ACCU-CHEK®
Safe-T-Pro Plus

STERILE SINGLE-USE LANCET DEVICE/
DISPOSITIVO DE PUNCIÓN ESTÉRIL DE UN SOLO USO/
SISTEMA DE PUNÇÃO ESTERILIZADO DE UTILIZAÇÃO ÚNICA

(EN) The Accu-Chek Safe-T-Pro Plus is a sterile, single-use lancet device with three adjustable depth settings. It is designed for capillary blood sampling from the fingertip.

Accu-Chek Safe-T-Pro Plus has the following benefits:

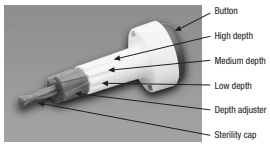
Three depth settings:
- Flexibility to obtain different blood volumes for varying needs while offering greater comfort for the patient. Depth measurements are as follows:
  Low depth 1.3 mm,
  Medium depth 1.8 mm,
  High depth 2.3 mm.

Almost painfree blood sampling:
- The special cut and the diameter of the needle (23 G, 0.65 mm) ensure enhanced patient comfort.

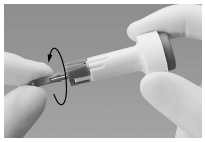
Safety engineered mechanism:
- Helps prevent accidental fingersticks and cross-contamination. Lancet automatically retracts.

T-shaped design:
- T-shaped design makes the device easy to hold.

Description of the Accu-Chek Safe-T-Pro Plus lancet device:



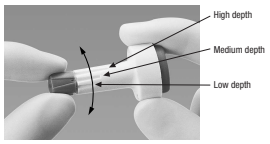
Simple Three-Step Sampling:
1. Hold the Accu-Chek Safe-T-Pro Plus lancet device, twist off the purple sterility cap, and throw the cap away.



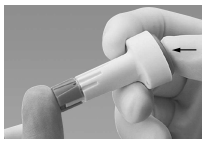
⚠ Do not use the device if the purple sterility cap has been previously removed, as sterility may be compromised.

2. Select the depth you want by turning the depth adjuster.

⚠ The depth is **pre-set at the medium depth setting.** Do not set the depth before removing the sterility cap.



3. Gently press the Accu-Chek Safe-T-Pro Plus lancet device against the side of the fingertip and press the purple button.



Preparing the fingertip puncture:
The hands of the patient should be washed with warm, soapy water and dried well. If you are using alcohol wipes, make sure the finger is completely dry before continuing. In addition, the finger should be massaged before lancing. You should follow your facilities procedures for performing a fingerstick.

Selecting the puncture site:
The recommended place to perform a fingerstick is on the side of the fingertip. Typically this area has the best blood supply and will be the most comfortable. Any finger can be used.

Obtaining the blood sample after the puncture:
Wait a few seconds to allow the puncture to open, so that a blood drop can form. If the blood drop is too small, gently "milk" the finger by compressing the area, starting at the base of the finger and working towards the tip to obtain more blood.
⚠ For some diagnostic tests, it is not advised to compress the fingertip. Continue the test according to your facility's instructions.

Subsequent treatment of a puncture site:
Wipe the puncture site with a dry and clean material such as gauze. If it continues bleeding, gently press the gauze onto the puncture site. Cover the puncture site to protect it from debris or infection.

Disposal of the device:
⚠ Always dispose of used lancet devices in accordance with your facility's disposal procedures.

If you have any questions, contact Roche Diagnostics.

Distributed by:
Roche Diagnostics Ltd, Bell Lane, Lewes, East Sussex, BN7 1LG
United Kingdom
Freephone: 0800 701 000, Freephone Rep. of Ireland: 1 800 709 600

Roche Diagnostics Australia Pty Ltd.
31 Victoria Avenue, Castle Hill, NSW 2154, Australia
Accu-Chek Enquiry line: 1800 251816

Roche Diagnostics N.Z. Ltd, 15 Rakino Way, Box 62-089, Mt. Wellington
Auckland, New Zealand
Tel.: 0800-802-299

Roche Diagnostics (Hong Kong) Ltd.
Rm 1316-1325 Metroplaza Tower I, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung,
Hong Kong (China)
Diabetes Hotline: 852 2485 7512 (office hours)

Made in USA for export to:
Roche Diagnostics
201, Boul. Armand-Frappier, H7V 4A2, Laval, Québec, Canada

Technical Services:
Montreal area: (450) 686-7111,
Outside Montreal (toll-free): 1-877-273-3433

Roche Diagnostics Asia Pacific Pte. Ltd
298, Tiong Bahru Road, # 16-01-06 Tiong Bahru Plaza, Singapore 168730
Tel.: +652727500

Last update: 06/04

Presentation: 200 sterile single-use lancet devices
REF 0 3603539195

(ES) El Accu-Chek Safe-T-Pro Plus es un dispositivo de punción, de un solo uso, estéril, con tres diferentes ajustes de profundidad. Está destinado a la recolección de sangre de la yema del dedo.

El Accu-Chek Safe-T-Pro Plus presenta las ventajas siguientes:

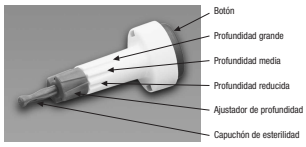
Tres ajustes de profundidad:
- Flexibilidad para obtener diferentes volúmenes de sangre para diferentes demandas, junto con mayor confort para el paciente. Las profundidades de punción son las siguientes:
  Profundidad reducida 1,3 mm,
  profundidad media 1,8 mm,
  profundidad grande 2,3 mm.

Recolección de sangre prácticamente indolora:
- El filo y el diámetro especial de la aguja (23 G, 0,65 mm) garantizan mayor confort para el paciente.

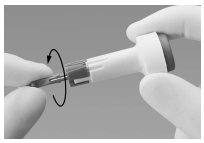
Mecanismo de seguridad:
- Ayuda a prevenir la punción accidental del dedo y la contaminación cruzada. La lanceta se retira automáticamente.

Forma de T:
- El diseño en forma de T hace que el dispositivo sea fácil de sostener.

Descripción del dispositivo de punción Accu-Chek Safe-T-Pro Plus:

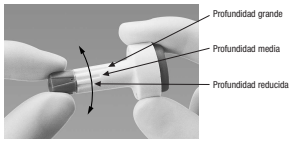


Recolección de sangre sencilla en tres pasos:
1. Sostenga el dispositivo de punción Accu-Chek Safe-T-Pro Plus y desenrosque el capuchón de esterilidad púrpura y tírelo.



⚠ No utilice el dispositivo si el capuchón de esterilidad púrpura ha sido retirado anteriormente, puesto que no es seguro que siga estando estéril.

2. Seleccione la profundidad deseada girando el ajustador de profundidad.
⚠ La profundidad está **preajustada en la profundidad media.** No ajuste la profundidad antes de retirar el capuchón de esterilidad.



3. Apoye el dispositivo de punción Accu-Chek Safe-T-Pro Plus suavemente contra el lado de la yema del dedo y presione el botón púrpura.

Preparar la punción de la yema del dedo:
El paciente debe haberse lavado las manos con agua caliente jabonosa y haberlas secado a fondo. Si va a utilizar torundas embebidas de alcohol, cerciórese de que el dedo está completamente seco antes de continuar. Además, se recomienda aplicar un ligero masaje al dedo antes de proceder a la punción. Debe observar las normas habituales en su institución para efectuar la punción de un dedo.

Seleccionar el sitio de punción
El sitio recomendado para la punción es el lado de la yema del dedo. Por principio, esta región es la mejor irrigada y resultará más agradable. Se puede utilizar cualquier dedo.

Obtención de la muestra de sangre después de la punción:
Espere unos segundos a que la punción se haya abierto, de modo que se pueda formar una gota de sangre. Si la gota es demasiado pequeña, "ordeñe" el dedo suavemente presionando este sector, comenzando por la base del dedo y avanzando hacia la punta para obtener más sangre.
⚠ Para algunos análisis diagnósticos no está recomendado presionar la yema del dedo. Continúe la prueba siguiendo las instrucciones de su institución.

Tratamiento ulterior del sitio de punción:
Limpie el sitio de punción con un material seco y limpio tal como la gasa. Si siguiera sangrando, presione la gasa suavemente contra el sitio de punción. Cubra el sitio de punción para protegerlo contra impurezas o infección.

Desechar el dispositivo:
⚠ Deseche el dispositivo siempre de acuerdo con los procidimientos habituales en su institución.

Si tiene alguna pregunta más, diríjase a Roche Diagnostics.

Distribuido por:
Roche Diagnostics S.L.
Avda. de la Generalitat, s/n
E-08190 Sant Cugat del Vallès
(Barcelona)
Línea gratuita: 900 210 341

Productos Roche S.A. de C.V.
(Roche Diagnostics México)
Av. Paseo de la Reforma 2620- Piso 8
Col. Lomas Altas
11950 México D.F.

Fecha de la última revisión: 06/04

Presentación: 200 dispositivos de punción estériles de un solo uso
REF 0 3603539195

(PT) O Accu-Chek Safe-T-Pro Plus é um sistema de punção, esterilizado, de utilização única, com três graus de profundidade ajustáveis. Destina-se a obter sangue capilar da polpa do dedo.

O Accu-Chek Safe-T-Pro Plus tem as seguintes vantagens:

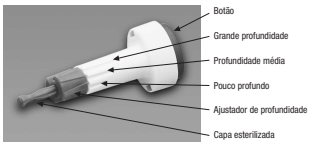
Três graus de profundidade:
- Flexibilidade para obter diferentes quantidades de sangue para as várias necessidades, oferecendo ao mesmo tempo melhor conforto para o doente. A profundidade das medições é a seguinte:
  Pouco profundo 1,3 mm,
  Profundidade média 1,8 mm,
  Muito profundo 2,3 mm.

Obtenção de sangue quase indolor:
- O corte e o diâmetro especiais da agulha (23 G, 0,65 mm) garantem o conforto do doente.

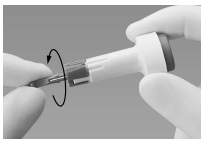
Criado um mecanismo de segurança:
- Ajuda a prevenir picadas acidentais nos dedos e a contaminação por contágio. A lanceta recolhe automaticamente.

Forma em "T"
- Com forma em "T", tornando mais fácil de segurar.

Descrição do sistema de punção Accu-Chek Safe-T-Pro Plus:

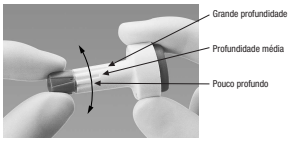


Três Simples Passos para Obtenção da Amostra:
1. Segure o sistema de punção Accu-Chek Safe-T-Pro Plus, rode e puxe a capa roxa esterilizada e deite-a fora.



⚠ Não utilize o sistema de punção se a capa roxa esterilizada tiver sido previamente retirada, a esterilização pode estar comprometida.

2. Escolha o grau de profundidade que deseja, virando o ajustador de profundidade.
⚠ A profundidade **está definida por defeito para a profundidade média.** Não escolha o grau de profundidade antes de retirar a capa esterilizada.



3. Coloque o sistema de punção Accu-Chek Safe-T-Pro Plus junto à polpa do dedo e pressione o botão roxo.

Preparação do local de punção:
As mãos do doente deverão ser lavadas com água morna e sabonete, e depois bem secas. Se utilizar álcool, certifique-se que o dedo está bem seco antes de continuar. Antes de picar, o dedo deverá também ser massajado. Deverá seguir os regulamentos da instituição para efectuar picadas no dedo.

Escolha do local de punção:
O local recomendado para efectuar a picada é a parte lateral da polpa do dedo. Geralmente nesta zona recolhe-se a melhor gota de sangue e é mais confortável. Pode ser usado qualquer dedo.

Obtenção da amostra de sangue após a punção:
Aguarde uns segundos para permitir que a punção abra, e que se forme a gota de sangue. Se a gota de sangue for demasiado pequena, massaje com cuidado esta zona do dedo, começando na base do dedo em direcção à ponta do dedo para obter mais sangue.
⚠ Para alguns testes de diagnóstico, não é aconselhável fazer pressão na ponta do dedo. Continue o teste de acordo com os regulamentos da instituição.

Tratamento subsequente de um local de punção:
Limpe o local de punção com um material limpo e seco, como por exemplo uma gaze. Se continuar a sangrar, pressione ligeiramente a gaze no local de punção. Tape o local de punção para o proteger de infecções.

Descarte do sistema de punção:
⚠ Deite fora os sistemas de punção usados de acordo com os regulamentos da instituição.

Se tiver dúvidas, contacte a Roche Diagnostics.

Distribuído por:
Roche Farmacêutica Química, Lda., **P**-2700 Amadora
Serviço:
Roche Sistemas de Diagnósticos, Lda.
Rua da Barruncheira 6, Carnaxide
P-2795-955 Linda-a-Velha
Tel.: +351-21-4171717

Roche Diagnostica Brasil Ltda - Diabetes Care
Av. Engenheiro Billings, 1729 - Jaguaré
05321-010 São Paulo, SP
Accu-Chek Responde: 0800 77 20 126

Última actualização: 06/04

Apresentação: 200 sistemas de punção esterilizados, de utilização unica
REF 0 3603539195

	Verwendbar bis / Date de péremption / Houdbaar tot / Scadenza / Use by/Expiry date / Fecha de caducidad / Prazo de validade
LOT	Chargenbezeichnung / Numéro de lot / Lot nummer / Numero di lotto / Lot number / Número del lote / Número do lote
CE 0088	Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG des Rates vom 14 Juni 1993 über Medizinprodukte. / Ce produit répond aux exigences de la directive 93/42/CEE du Conseil du 14 juin 1993 relative aux dispositifs médicaux. / Dit product voldoet aan de richtlijn 93/42/EEG van de Raad van Europese Gemeenschappen van 14 Juni 1993 inzake medische hulpmiddelen. / Questo prodotto risponde alla Direttiva 93/42/CEE del Consiglio del 14 giugno 1993 relativa ai dispositivi medicali. / This product fulfils the requirements of Directive 93/42/EEC of 14th June 1993 on medical devices. / Este producto cumple las exigencias de la Directiva 93/42/CEE del Consejo del 14 de junio de 1993 sobre productos sanitarios. / Este produto cumpre as exigências da Directiva 93/42/CEE de 14 de Junho 1993 em relação a equipamentos médicos.
REF	Artikelnummer / Référence article / Artikelnummer / Codice dell'articolo / Catalogue number / Número de Catálogo
	Bitte Gebrauchsanweisung beachten / Lire attentivement les instructions d'utilisation / De gebruiksaanwijzing raadplegen, a.u.b. / Consultare le istruzioni per l'uso / Please consult instructions for use / Consulte las instrucciones de uso / Consulte as instruções de utilização
⚠	Siehe Gebrauchsanweisung der Stechhilfe / Lire attentivement le mode d'emploi de l'autopiqueur / Zie de gebruiksaanwijzning van de prikpen / Leggere le istruzioni per l'uso del pungidito / Please read lancet device pack insert for instructions / Véase prospecto del dispositivo de punción / Ler as instruções do sistema de punção
STERILE R	Die Lanzetten sind mit mindestens 25 kGy sterilisiert / Les lancettes sont stérilisées par rayonnements ionisants (25 kGy au moins) / De lancetten zijn gesteriliseerd d.m.v. 25 kGy / Le lancette sono sterilizzate con 25 kGy / The lancets have been sterilised with at least 25 kGy / Las lancetas están esterilizadas a 25 kGy como mínimo / As lancetas são esterilizadas com pelo menos 25 kGy
	Nur einmal verwenden / À usage unique / Voor eenmalig gebruik / Prodotto monouso / For single-use only / Desechable / Apenas para utilização única
	Hersteller / Fabricant / Fabrikant / Fabbricante / Manufacturer / Fabricante

CE 0088

ACCU-CHEK and SAFE-T-PRO are trademarks
of a Member of the Roche Group.

Accu-Chek Safe-T-Pro Plus U.S. and EU patents pending.

© 2004 Roche Diagnostics. All rights reserved.

Roche Diagnostics GmbH
D-68298 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

Made in USA

ACCU-CHEK®
Live life. The way you want.

Roche

0 3603539001(02)
R1